



## Ottawa Power and Sail Squadron Rideau Ripples June/July 2009



### Commander's Comments

**T**he boating season has begun. Waxing and polishing and boating related purchases are reaching a peak. Isn't life on or near the water grand even if it means buying fuel at marina prices or replacing the sails when they become slightly frayed.

All kidding aside, this is the time of the year that we all look forward to. No matter what the size of our particular boats, we all enjoy being on the water, around the boats and in the company of the many friends and acquaintances that we may only see during the course of the boating season.

On behalf of all of the members of the Bridge of the Ottawa Power and Sail Squadron, I wish each of our members and their families a safe and happy summer. While enjoying the summer boating season, I would ask that you consider the following three things; namely:

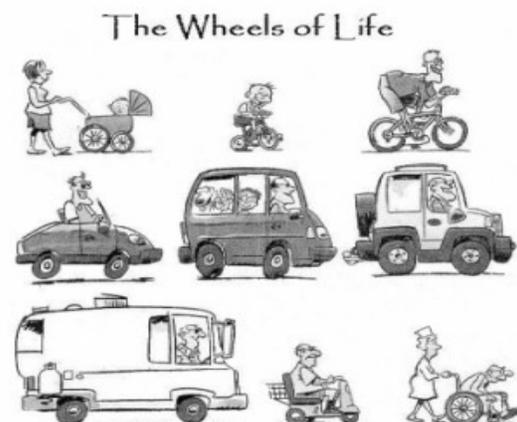
- a) **Safety** – Each member of the Squadron knows the mandatory safety equipment that must be on their boat and the optional safety equipment that should be on their boat. Check and be sure that the necessary equipment is on the boat, is in working order and is readily accessible. Your crew and your guests should know the location of this equipment and how to use it. A moment taken to review the location of life jackets, fire extinguishers, throwing lines and the like is time well spent. Prepare for the emergency before the emergency takes place.
- b) **Boating Courses** – One of the prime purposes of the Canadian Power and Sail Squadrons is teaching courses which encourage boating safety. I would ask that each of you encourage your boating friends and/or family who are not Squadron members to consider taking a boating

related course to either provide them with the basic knowledge that they require to be a safe boater or, alternatively, to provide them with updated knowledge which will make them a better boater. If you haven't taken a course in a period of time, think about one of the more advanced courses as a method of honing your boating skills. The numbers participating in courses offered by the Squadron over the years has tended to drop and the support of all Squadron members in encouraging friends and family to take the wonderful courses offered by the Squadron will hopefully go a long way to building up the participation in the courses to levels that we have seen in years past.

- c) **Involvement in Squadron Activities** – Can you volunteer some time to teach a course, proctor a course, arrange or help to arrange a Squadron event or participate in Bridge activities? If you can, we would love to hear from you. The Squadron runs well because of the efforts of the volunteers who participate in Squadron activities. We would love to have more volunteers. Please participate in the Squadron activities offered through the course of the year. I encourage you to come out to the Information Nights, the Squadron Picnic, to Bridge meetings and the like. We would love to see you at these gatherings.

In conclusion, all the best for the summer and hopefully all boating days will be sunny with light winds. If you see someone who needs a hand, give them some help. It's the boater's way.

*Bryan A. Carroll, Commander – O.P.S.S.*





**Ottawa Power and Sail Squadron**  
Rideau Ripples – June/July 2009



**The 2009 – 2010 Bridge**

<u>Squadron Commander</u>	Cdr Bryan Carroll
<u>Executive Officer</u>	Guy Ladouceur
<u>Treasurer</u>	Don Partridge
<u>Training Officer</u>	Jim MacLeod, SN
<u>Assistant Training Officer (Adv/Elective)</u>	Robin Craig
<u>Assistant Training Officer (BoatPro)</u>	Rolly Nantel
<u>Assistant Training Officer (Supply)</u>	Monique Vallieres
<u>Archivist</u>	<b>Position Open</b>
<u>Membership Officer</u>	Terry Hamilton
<u>Environmental Affairs Officer</u>	Nick Baets
<u>Regalia Officer</u>	Al Syberg
<u>Secretary</u>	Sue Baker, SN
<u>Communications Officer</u>	Frank Keating
<u>Social Activities Officer</u>	Fred Cameron
<u>Mailing Officer</u>	Marjorie Ladouceur
<u>MAREP &amp; Safety Officer</u>	Bill Kerr
<u>Rideau Ripples Editor</u>	Steve Lortie
<u>Public Relations / Marketing Officer</u>	<b>Position Open</b>
<u>Past Commander</u>	P/C Gordon Abry
<u>Squadron Examiner</u>	Jim MacLeod, SN
<u>Squadron Financial Review Rep</u>	Don Tanner
<u>Webmaster</u>	Philip Harris

**Squadron Mailing Address**

**Ottawa Power and Sail Squadron**  
P.O. Box 8481 Terminal 'T'  
Ottawa Ontario, K1G 3H9

**Squadron Answering Machine – (613) 567-3265**

<u>Commander</u> Cdr. Bryan Carroll (613)787-3506	<u>Supply Officer</u> Monique Vallieres (613) 741-6444
---	--

<u>Social Activities Officer</u> Fred Cameron (613) 745-5188	<u>Rideau Ripples Editor</u> Steve Lortie (613) 596-9620
--	--

**Squadron Events Calendar**

**Tuesday, 2 June 2009 - Bridge meeting.** At Robbie's Italian Restaurant, 1531 St. Laurent Blvd. Informal dinner at 1800 hours, meeting starts at 1900 hours. All welcome to attend.

**Thursday, 18 June 2009 - Squadron Picnic,** Long Island Locks. Details to follow.

Please watch the website for upcoming social events.

*Fred Cameron, Social Activities Officer*  
[social@cps-ottawa.com](mailto:social@cps-ottawa.com)

**Membership Update**

On Thursday April 16, 2009, I became the Squadron Executive Officer and this will probably be the last time you get Membership Statistics from me as you new Membership Officer is eager to take over the database after the Annual Picnic

This time of year is really busy due to the Annual Membership Renewal and the creation of the 2009-2010 Roster in time for the Picnic on June 18, 2009. Imagine fitting the annual fishing trip in there also, so there is little time to play.

CPS tells us that we have 504 members that require renewing and at the present time we have 319 current members leaving 185 outstanding members. I sent e-mails and letters to the outstanding members and within 24 hours we lost 7 members and 5 renewed. It would appear that most of our Associate Members who enjoyed the One Year Free Membership will not be renewing and we have 62 that still need to renew.

Back to working on the Roster and I hope to meet you on the water proudly flying your CPS Flag and Squadron Burgee.

Have a safe boating summer.

*Guy A Ladouceur, Executive Officer*  
[xo@cps-ottawa.com](mailto:xo@cps-ottawa.com)

The largest school in the world is City Montessori School in India and has over 25,000 students in grade levels ranging from kindergarten to college.

## Fill 'er Up

*Every fuel stop is an opportunity to  
Practice marine stewardship.*

**M**ore spills occur while fuelling a boat than during any other activity. Most boaters know the feeling of pulling up to the fuel dock, being handed the nozzle of a fuel line and seeing a small geyser erupt from the on-deck fuel fill or drip out the vent. Nozzles do not automatically stop, and fuel often runs through the pump much faster at the fuel dock than at the gas station. The two most prevalent places for a fuel spill to occur are from the tank vent and the fuel-fill port. But there are steps you can take to reduce the likelihood of a fuel spill occurring while you're filling up. Many of the following steps come from the US "Stop the Drop" campaign.

Steps You Can Take to minimize spills:

### Before fuelling:

- Check your fuel vent lines regularly for blockages, kinks or low spots. A blocked vent line is a frequent cause of the small fuel geysers that erupt through your filling port.
- Install a fuel/air separator in your vent line.
- Install a vented deck fill that recycles vented fuel back into the tank preventing an overflow.
- Know how much fuel your boat holds and how much you need (I keep an hours run and fuel log for this purpose).
- Remove portable tank(s) from boat and fill on the dock.

### During Filling:

- Be certain that fuel is going into the proper fill entry.
- Use an absorbent donut or pad around the deck fill to catch spills. You can buy a donut or a bib made especially for this purpose or simply make your own on the spot.



Fuel Donut

Fuel Bib

- Spilled fuel can ruin gel coat, paint, striping, trim and upholstery. Use a donut or collar if you're filling up your outboard.
- Don't fill up your dinghy's outboard directly over the water. If it's attached to the boat, swing it around so the fuel cap is inside the dinghy. Place an absorbent pad on the floor of the dinghy underneath the fill opening while you're fuelling.
- Catch spills from the fuel vent by holding an absorbent pad beneath the vent or with an inexpensive collection container that attach via suction to the hull beneath the vent (shown below).



Collection container  
at fuel vent

- Maintain contact between nozzle and deck fill to prevent sparking.
- Fuel slowly and listen for a change in tone as the tank gets full. If you have a good idea of the quantity (check your log) you can slow down the fill rate as you get close.
- Resist topping off – as the temperature rises, fuel expands.
- Avoid turning on the switch for the fuel gauge (or any other switch) while refuelling. Turning on any electronics while fuelling is dangerous and can increase the risk of sparking.
- For the same reason, do not use a cell phone during refuelling.

### After Fuelling:

- Wipe up all spills and drips on deck and the vent. Dispose of pads properly.
- Do not use detergents to disperse a sheen or spill on the water – it's illegal.
- Open ports, hatches and doors to ventilate.
- Before starting the engine, operate blower for 3-5 minutes.
- Sniff bilges and engine compartment for fumes.



## Ottawa Power and Sail Squadron Rideau Ripples – June/July 2009



Excerpt from "Boat Green" 50 Steps Boaters can take to save our waters by Clyde W. Ford. Other resources on this topic on the internet:

Boating season advisory: Prevent spills and harm to aquatic resources:  
<http://www.ecy.wa.gov/news/2006news/2006-070.html>

These tools will make your job easier:  
<http://www.boatus.com/foundation/Findings/findings40/CleanFuelingProducts.pdf>

Nick Baets, Environmental Affairs Officer  
[environmental@cps-ottawa.com](mailto:environmental@cps-ottawa.com)

---

**DON'T FORGET ABOUT THE ...**



Visit the website for more information and registration form:  
<http://rideaucanalfestival.ca/>

---

### **SAFETY! SAFETY! SAFETY!**

**H**ow many times have we used this word and how little do we bother to practice some of the basics in boating??

The following two articles refer to man overboard incidents which occurred last year, yes I know they refer to sailing but it can happen on any boat, imagine if it was you the owner who fell overboard, do your companions (assuming you are not alone) know what to do??

The first article is reproduced courtesy of "Newsday" and dramatically illustrates the point, read on!

Newsday.com  
July 17 2008

Dutch man adrift 9 hours pulled from Lake Ontario

July 16 2008

OSWEGO, N.Y.

**A** Dutch man who spent nine hours floating in Lake Ontario after falling off his sailboat was hospitalized in stable condition Wednesday, authorities said.

Dick Slettenhar, 58, was pulled from the lake about 15 miles north of Oswego about 11.30 p.m. Tuesday night by a U.S. Coast Guard helicopter Slettenhar was taken to Oswego Hospital with mild hypothermia.

Slettenhar and his wife, Ellen Kupars, 57, were sailing a 50 foot catamaran when Slettenhar fell in the water at about 2.30p.m. while trying to fix a sail, said Petty Officer William Mitchell. Authorities could not immediately provide the couple's hometown.

The couple left Prince Edward Bay in Canada and camped Monday night at Main Duck Island, part of the St. Lawrence Islands National Park of Canada, Mitchell said.

Oswego County 911 dispatchers received a panicked phone call from Kupars about 3.35 p.m. saying her husband had fallen off the boat and disappeared. Coast Guard found Kupars on the catamaran near Duck Island about 4.30 p.m. he said

Mitchell said the search was initially difficult because the wife didn't know how to sail the catamaran and was unsure how to inform rescuers of the boat's exact location. Searchers were optimistic about finding Slettenhar alive because he wore a life preserver and was in good health, Mitchell said.

Searchers in helicopters, boats and planes from Coast Guard stations in Oswego and Detroit and the Canadian Coast Guard took part in the search.

#### Man Overboard in Lac Deschenes

August 2008

**T**his incident refers to a friend of mine who was crewing on a Shark sailboat (24ft) out of Britannia Yacht Club when in choppy conditions he lost his balance and fell overboard – without a PFD!!

Now what does the skipper do to safely retrieve him? In this incident the skipper was now alone in the boat and in less than fifty yards he may lose sight of his crew, yes you read correctly, all that is visible now is a head bobbing in the choppy water, now you see him, now you don't.

Well the skipper managed to throw a line to him which



the crew grabbed, but the boat was still moving and the crew was now being dragged through the water, finally the skipper managed to position the Shark so that he could "heave to" and bring his crew alongside, the boarding ladder was positioned over the side and now another problem, the ladder was too short! While he could grab the ladder it was not long enough to position his feet and he was being banged against the hull, finally another line with a couple of loops enabled him to safely board the boat.

The crew member had left his PFD in the car and thought, "well there are a couple on the boat", but as he found out they were not his size, the whole episode lasted about ten to fifteen scary minutes.

Some suggestions and a few points to remember and check:

- When was the last time you practiced Man Overboard??
- When was the last time that your partner practiced Man Overboard?? Or have they ever??
- Check your ladder or other boarding device, can you get your feet on it and is it secure?
- get in the water and go through the procedure, you might be surprised!
- Have you ever used that heaving line?? It can serve a useful purpose, you will find that those sold in most stores have a small floater at the end, in our dinghy sailing club we replaced that with a five inch red ball that can be easily spotted in choppy waters.

PFD's or Lifejackets, they are meant to be worn! If the skipper says to wear them, do so, He /She is the person responsible for the vessel and its occupants.

The other pointer re PFD's/Lifejackets is to attach a good quality whistle such as a Fox 40, the sound carries much better than a shout for help.

In Memory of a Ottawa Squadron Member lost overboard sailing out of Collins Bay Marina, Kingston, 2003.

Bill Kerr, MAREP & Safety Officer  
[marep@cps-ottawa.ca](mailto:marep@cps-ottawa.ca)

## Boating Notices

### Navigation Notice - Bay of Quinte

Anyone boating through the Bay of Quinte in Eastern Ontario this year, should be aware that a popular spot for transient boaters will be unavailable during the 2009 boating season. The former Morch Marine in Belleville, Ontario, renamed Belle Harbour Marina two years ago, is currently closed. Belle Harbour Developments was put into receivership by the Superior Court of Justice in April and the property ordered to be sold through the receiver, BDO Dunwoody of Toronto. Attempts by the receiver to make satisfactory arrangements with a marina operator to run the marina for the 2009 boating season have been unsuccessful. While boaters may be tempted to tie up at the docks at Belle Harbour in any case, there are absolutely no facilities available, and in local advertisements the Receiver has made it clear any use of the docks or marina facilities will be considered trespassing.

Thanks to Catherine McLeod AP for passing this along.

### ROC(M) Checks

We have received information from the West Coast that the RCMP and other police units that do boat safety checks are looking to see if the operators of boats equipped with marine radios have their Restricted Operator's Certificate (Maritime). CPS has been told that this will be a priority in that area and that fines could be issued to offenders (although warnings are likely at first).

A similar situation was just reported in the Toronto area.

Submitted by Morton Biback Course Director, Maritime Radio Course via Gord Abry

---

## Cowan Insurance Column

**Dear Carla:**

In reviewing my policy, I see that Personal Effects are covered. What does this refer to and what is covered?

**Dear CPS Member:**

Personal effects refer to property, owned by you or your immediate family, that are taken on and off your



## Ottawa Power and Sail Squadron Rideau Ripples – June/July 2009



boat. We'll cover you against accidental loss or damage to this property. Every policy has some limits of coverage or exclusions, for example:

Currency, Jewellery, Furs, China, Silver, Valuable; papers, documents, Antiques, collectibles, Computer hardware and software and Portable telephones

Please ensure that you check your policy carefully, as some policies may have more restrictions than others.

In addition, be sure to not duplicate your personal effects coverage. For example, sometimes personal effects are already covered under your home insurance policy and, in turn, you are paying for the coverage twice.

### Dear Carla:

I have heard reference to the term "latent defect" coverage. What does this mean?

### Dear CPS Member:

The term "latent defect" means an error in design, manufacture or installation of a product. For example, if your engine was manufactured incorrectly and you have an accident due to the failure of a faulty part, we will cover the resulting damage. We will not, however, cover the repair or replacement of the part itself.

**We encourage you to ask us any insurance-related questions. Please feel free to email me:**

[carla.lettenbauer@cowangroup.ca](mailto:carla.lettenbauer@cowangroup.ca)

### **ARE YOU GETTING A DISCOUNT ON YOUR HOME & AUTO INSURANCE?**

You should be! CPS members have access to discounted group insurance rates. Find out how much money you can save. Just contact Aviva Traders at **1-877-787-7021** or visit <http://www.avivatraders.com/cps>.

We encourage you to share any stories or ask any insurance-related questions. Please email: [carla.lettenbauer@cowangroup.ca](mailto:carla.lettenbauer@cowangroup.ca)

---

## **NATIONAL ANNUAL VOLUNTEER AWARDS**

CPS-ECP has four major volunteer awards that will be presented at our 2009 Annual Conference in Sherbrooke, PQ. They are:

1. Howard J. Peck Volunteer of the Year Award (single award)
2. ICOM Canada Electronic Course Instructor of the Year Award (3 to be won -Atlantic & Quebec, Ontario, West),
3. Weems and Plath sponsored G. William Bowman Volunteer Instructor of the Year Award, (3 to be won - Atlantic & Quebec, Ontario, West)
4. Satellite Communication Source Inc. - Spot - Officer of the Year Award (4 to be won - Atlantic, Quebec, Ontario, West).

The qualifying period of activity for these awards was May 1, 2008 through April 30, 2009 and the submission deadline for nominations is July 31, 2009.

Nomination applications are available in both English and French in the Member's Moorings segment of both our English and French websites under the menu item "Volunteer Awards"

For convenience, the nomination forms have been converted to facilitate completion prior to printing. They cannot, however, be submitted electronically (other than as a scanned attachment to an email) as they are intended to be accompanied by back up documentation which forms an integral part of the submission and selection process.

Last year we had a total of 82 nominations for these four awards. Let's outdo that this year and give all of our worthy volunteers the opportunity to be selected for one of these prestigious awards and be recognized at our Annual Conference as a leading CPS-ECP volunteer. All winners will receive a substantial tangible reward from the relative award sponsor/partner.

Any volunteer can be nominated as long as they qualify within the period even if their name has been submitted in previous years.

This is an excellent opportunity to acknowledge the efforts of our volunteers. The July 31, 2009 deadline for submissions is approaching fast and we urge you all to forward your submissions to the Awards Committee, National Executive Officer, Canadian Power and Sail Squadrons, 26 Golden Gate Court, Scarborough, Ontario M1P 3A5 starting today.

Thank you

Your National Volunteer Awards Committee



**Ottawa Power and Sail Squadron**  
Rideau Ripples – June/July 2009



**2009 - 2010 BOATPRO COURSE DATES AND INFORMATION**

Branch	Day Of Week	First Class	Second Class	Last Class
North Gloucester	Wed	16-Sept-09	23-Sept-09	30-Sept-09
Orleans	Thur	08-Oct-09	15-Oct-09	22-Oct-09
Nepean Centrepointe	Tues	10-Nov-09	17-Nov-09	24-Nov-09
North Gloucester	Tues	12-Jan-10	19-Jan-10	26-Jan-10
Alta Vista	Wed	10-Feb-10	17-Feb-10	24-Feb-10
Blackburn Hamlet	Thur	11-Mar-10	18-Mar-10	25-Mar-10
Nepean Centrepointe	Tues	16-Mar-10	23-Mar-10	30-Mar-10
Blackburn Hamlet	Tues	13-Apr-10	20-Apr-10	27-Apr-10
Nepean Centrepointe	Wed	14-Apr-10	21-Apr-10	28-Apr-10
Blackburn Hamlet	Tues	11-May-10	18-May-10	25-May-10
Alta Vista	Wed	12-May-10	19-May-10	26-May-10
Manotic	Thur	13-May-10	20-May-10	27-May-10

Courses given at the Ottawa Public Library Branches start at 18:30 and run to 20:30. Arrive at 18:00 on the first night to complete the registration process. Fees include course materials, (PCOC) examination, and the Pleasure Craft Operators Certificate.

For ON LINE Registration, visit the website <http://www.cps-ottawa.com/courses.html>

**Course Price:** \$50.00 for adults and \$45.00 for students. Payment may be made in Cash, Cheque, Visa or MasterCard. Please make cheques payable to "Ottawa Power and Sail Squadron".

**COURSE DESCRIPTION:** 3 two-hour weekly sessions.

This Canadian Coast Guard accredited course is designed for you and your family to obtain a Pleasure Craft Operator Card (PCOC), the proof of competency required under government regulation. It is also recognized by the National Association of State Boating Law Administrators (USA). This operator card is valid for life.

Boat Pro is a highly acclaimed safety related course held in three sessions, over consecutive weeks. Boat Pro is suitable for fishermen, cottagers, and Personal Watercraft boaters. This course provides an excellent introduction to water safety for all members of the family. We encourage youth from age twelve and over to participate and obtain their PCOC. Everyone who operates a pleasure craft fitted with a motor and used for recreational purposes will require a PCOC after September 15, 2009. Until that time, you need a PCOC if your craft is less than 4 metres in length, or if you were born after April 1, 1983.

Alta Vista - (South end)	516 Alta Vista	Ottawa, ON	K1V 7T1 613-737-2837
Blackburn Hamlet - (East end)	199 Glen Park	Ottawa ON	K1B 5B8 613-824-6926
Centrepointe - (West end)	101 Centrepointe	Ottawa ON	K2G 5K7 613-580-2710
Manotick - (River Rd Sth)	5499 South River Rd.	Ottawa ON	K4M 1J3 613-692-3854
North Gloucester - (East end)	2036 Ogilvie Rd.	Ottawa ON	K4M 1J3 613-692-3854
Orleans - (East end)	05 Orléans	Ottawa ON	K1C 4W2 613-824-1962



**Ottawa Power and Sail Squadron**  
Rideau Ripples – June/July 2009



**You are cordially invited to attend the Ottawa Power & Sail Squadron Annual Picnic and Graduation.**

*Thursday, 18 June 2009. At Long Island Lock Station River Road, 4 km north of Manotick.  
Time: 1600 hours (4 p.m.), till dark.*

*Admission is free. Refreshments: Hamburgers, hotdogs and soft drinks and other goodies.*

*Free parking is available and there is limited docking space for boats.*

**Please no parking on the road.**

*This is the largest event in the squadron calendar each year, so bring your family, have fun, support the squadron and help celebrate the start of the boating season.*

*Come out and congratulate the graduating students and meet your fellow squadron members. Pledging of new squadron members will be high on the agenda.*

*Bring an item to be auctioned off for the benefit of the squadron. Squadron regalia and new member rosters will also be available.*

*There will be a raffle for a highway emergency kit.*

*Transport Canada, Office of Boating Safety will have a safety exhibit and staff on hand to answer any of your marine questions.*

*Bring your lawn chairs, umbrellas ( for the sun ) and any other comfort items you might require.*

*If you can help out in any way, by providing a bar-b-que, help with the cooking or assist with the set up and clean up or by purchasing items, providing tarps, tables etc. , please contact Fred at the address below.*

***If you plan to attend, please advise us before 17 June 2009, so we can plan for the required amount of food and drinks. You can register online on the upper right corner on the Social Events page. Or contact Fred Cameron at 613-745-5188.***

---

**2009 OPSS AGM**



*Pat McGrath received the Commander's Trophy from Gord*



*Bill Kerr received his Life Member plaque from D/C Linda Hamilton*



Ottawa Power and Sail Squadron  
Rideau Ripples – June/July 2009



*Gord received a past commander plaque from P/C Cathie Johnstone*



*Gord Introduces the new Commander, Bryan Carroll*



*Your new Bridge for 2009/10; L – R; Guy Ladoucer, Robin Craig, Steve Lortie, Marjorie Ladouceur, Philip Harris, Sue Baker - SN, Nick Baets, Rolly Nantel, Bill Kerr, Don Partridge. Hidden; Terry Hamilton, Monique Vallieres, Frank Keating, Fred Cameron. Missing; Cdr Bryan Carroll, Jim MacLeod-SN and Al Syberg*



**Ottawa Power and Sail Squadron**  
Rideau Ripples – June/July 2009



**Protecting your ship, and your treasure**

Our proven insurance solutions will keep you on course.  
We offer added benefits to members of the Canadian Power & Sail Squadrons



For a no-obligation quote on marine insurance, go to:  
[www.cowangroup.ca/marine/](http://www.cowangroup.ca/marine/)  
or call 1-800-268-BOAT (1-800-268-2628)

We care about what you care about.

Toll Free: 1-800-268-BOAT (1-800-268-2628)  
Email: [marine@cowangroup.ca](mailto:marine@cowangroup.ca)  
[www.cowangroup.ca/marine/](http://www.cowangroup.ca/marine/)

**THE SAM GROUP LTD.**  
111 COLONNADE RD. OTTAWA ONTARIO CANADA



Preserve fond boating memories with your own personalized boating or marina apparel.

*Printing and Embroidery of:*  
Sweatshirts,  
Fleece, T-shirts,  
Sportswear,  
Dress Shirts,  
Vests, Jackets,  
Rainwear, Caps,  
Staff Uniforms,  
Coffee Mugs,  
Pens  
Promo Items.

TEL 613-727-0446 See our web site TEL 1-800-860-4619  
FAX 613-727-9501 [www.thesamgroup.ca](http://www.thesamgroup.ca) FAX 1-800-860-4631  
CANADA & USA TOLL FREE

**Orleans Dodge Chrysler Jeep**



1465 YOUVILLE DR  
**ORLEANS**  
[www.orleansdodge.com](http://www.orleansdodge.com)

(613) **830-1777**

**Performance Mazda**



1469 Youville Dr.  
**ORLEANS**  
[www.performancemazda.com](http://www.performancemazda.com)

(613) **830-6320**